



**Thirty-first Sunday in Ordinary Time**  
**October 31, 2021**

## LOVE GOD

As we near the end of the liturgical year we listen to Gospel readings from the final stage of Jesus' ministry—his teaching in Jerusalem. This Sunday Jesus is in conversation with one of the scribes of the temple. In a rare occurrence Jesus and the scribe agree on the two greatest commandments—to love God with all your being and to love your neighbor as yourself. In today's selection from Deuteronomy Moses gives this teaching to the Israelites as the core of their life of faith and prayer, and Psalm 18 echoes this prayer with the words, "I love you, O LORD, my strength" (Psalm 18:2). Jews and Christians agree that our greatest responsibility is to love the one and only God, and that we cannot claim to love God without loving our neighbor as ourselves. Copyright © J. S. Paluch Co.

## TODAY'S READINGS

**First Reading** — The LORD, the God of your fathers, will give you a land flowing with milk and honey (Deuteronomy 6:2-6).

**Psalm** — I love you, Lord, my strength (Psalm 18).

**Second Reading** — Jesus is always able to save those who approach God through him (Hebrews 7:23-28).

**Gospel** — To love God with all your heart and to love your neighbor as yourself is worth more than all burnt offerings and sacrifices (Mark 12:28b-34).

## READINGS FOR THE WEEK

**Monday:** Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3;  
 Mt 5:1-12a

**Tuesday:** Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9; Jn 6:37-40, or any readings from no. 668 or from the Masses for the Dead, nos. 1011-1016

**Wednesday:** Rom 13:8-10; Ps 112:1b-2, 4-5, 9;  
 Lk 14:25-33

**Thursday:** Rom 14:7-12; Ps 27:1bcde, 4, 13-14;  
 Lk 15:1-10

**Friday:** Rom 15:14-21; Ps 98:1-4; Lk 16:1-8

**Saturday:** Rom 16:3-9, 16, 22-27; Ps 145:2-5, 10-11; Lk 16:9-15

**Sunday:** 1 Kgs 17:10-16; Ps 146:7-10; Heb 9:24-28; Mk 12:38-44 [41-44]

## Prayer after Communion

The rites following the reception of Communion are very short. It is as if the Church is saying to us that the only way to respond to this great gift is to go forth and live it! But there are some significant rites yet before we are sent forth from the Mass. After Communion, we pray together in silence or sing a hymn; both are ways to thank God for the gift of the Son. Then the priest prays another collect, the Prayer after Communion. This prayer, usually very short, gathers our prayers into one. It reminds us of what we have already experienced: in receiving the Eucharist, we have received a foretaste of the heavenly banquet; we have eaten the bread of angels. This reality, this knowledge, should transform us, so that we may journey through this life with our hearts set on eternal life, and find in the Eucharist—which is food from heaven and daily bread—the strength and hope we need to work toward God's kingdom of justice here and now. —Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

***The Sacrament of Penance & Reconciliation is celebrated by making an appointment in the parish office.***

## MASSES FOR THE WEEK - MISAS DE LA SEMANA

### Saturday

**4:30pm:** Betty Fiske+

**6:30pm/Spanish:** Eugene Nunez+

### Sunday

**8:00am:** Alicia Andes+, Senon & Maria Franco+

**10:00am:** Tony Mello+, Bill Griffin+,

Michael Areia+

**11:30am/Spanish:** Charley Mosqueda+,

Francisco Mosqueda+, Antonio Rincon+

### Weekday

**9:00am/(M):** All Souls+

**9:00am/(T):** All Souls +

**9:00am/(W):** All Souls+

**9:00pm/(Thurs):** All Souls+

**9:00am/(F):** All Souls+

"National Vocation Awareness Week will be celebrated in our country November 7-13, 2021. Please ask Our Lord for more dedicated, holy priests, deacons, and consecrated men and women. May they be inspired by Jesus Christ, supported by our faith community, and respond generously to God's gift of vocation."

## BECOMING SAINTS

Follow the saints because those who follow them will become saints. —St. Clement I



Mass will be celebrated, Monday Nov. 1, at 9:00AM & 5:45PM, in English and 7:00PM, in Spanish.



Mass will be celebrated on Nov. 2, at 9:00AM & 5:45PM, in English and 7:00PM, in Spanish. A book bearing the names of our beloved dead will be placed on the altar and remain there the entire month of November. To include the names



of relatives and friends who have died, please write names on All Souls envelopes provided in the vestibule. You may turn them into the office or in the collection baskets during the offertory.



#### Parish Gift Shop

We have seasonal bookmarks for Fall and pumpkin Prayer Decorating Craft for kids!

The Gift Shop offers a large selection of wall crucifixes and crosses, religious auto accessories, holy cards, baptism gifts, statues, many different rosaries, children's books, prayer books, bibles, religious jewelry, medals, holy water fonts, and lots more! Look for our Christmas gift items coming out each week!



This year, Saint Christopher in conjunction with local schools, individuals, and the Galt ecumenical and business community will provide over 110 families in need with a Thanksgiving Basket and a week's worth of food. These donations will allow us to fill baskets with turkeys, stuffing, pies, canned vegetables, rice, beans, bread, flour, sugar, pancake mix, syrup, milk, cereal, eggs, and hamburger. In order to prepare as many baskets as possible and reduce the number of turkeys that must be purchased, we are asking parishioners, if they would like to donate a **FROZEN TURKEY or CASH**. If you have any questions, please contact **Kathy Finkes 209-471-6928 or complete a slip and drop it in the offering basket by Nov. 14, 2021.**

There is no longer any freezer space; we are therefore requesting your **FROZEN TURKEY** donation be dropped off at **St. Christopher's Church, 950 S. Lincoln Way by 7:45 a.m. on Saturday, Nov. 20<sup>th</sup>.**

## Trigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario 31 de octubre de 2021



### AMA A DIOS

Al acercarnos al final del año litúrgico escuchamos las lecturas del Evangelio de la etapa final del ministerio de Jesús: sus enseñanzas en Jerusalén. Este domingo Jesús está en conversación con uno de los escribas del templo. En un hecho más bien raro, Jesús y el escriba están de acuerdo con los dos mandamientos: amar a Dios con todo tu ser y amar a tu prójimo como a ti mismo. En la selección del Deuteronomio hoy, Moisés enseña a los hijos de Israel lo que es el centro de su vida de fe y oración, y el Salmo 17 hace eco a esta oración con las palabras: "Yo te amo, SEÑOR, tú eres mi fuerza" (Salmo 17:2). Judíos y cristianos están de acuerdo en que nuestra mayor responsabilidad es amar al Dios uno y único, y que no podemos pretender amar a Dios sin amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos.

### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Guarden los mandamientos y normas del Señor. Ama al Señor, tu Dios, con todo tu ser (Deuteronomio 6:2-6).

**Salmo** — Yo te amo, Señor, tú eres mi fortaleza (Psalm 18 [17]).

**Segunda lectura** — Jesús permanece para la eternidad y no cesará de ser sacerdote. (Hebreos 7:23-28).

**Evangelio** — Ama al Señor y a tu prójimo como a ti mismo. No hay ningún mandamiento más importante que estos (Marcos 12:28b-34).

### LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Ap 7:2-4, 9-14; Sal 24 (23):1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

**Martes:** Sab 3:1-9; Sal 23 (22):1-6; Rom 5:5-11 o 6:3-9; Jn 6:37-40, o lecturas de entre las Misas para los difuntos

**Miércoles:** Rom 13:8-10; Sal 112 (111):1b-2, 4-5, 9; Lc 14:25-33

**Jueves:** Rom 14:7-12; Sal 27 (26):1bcde, 4, 13-14; Lc 15:1-10

**Viernes:** Rom 15:14-21; Sal 98 (97):1-4; Lc 16:1-8

**Sábado:** Rom 16:3-9, 16, 22-27; Sal 145 (144):2-5, 10-11; Lc 16:9-15

**Domingo:** 1 Re 17:10-16; Sal 146 (145):7-10; Heb 9:24-28; Mc 12:38-44 [41-44]

